



À vélo de part et d'autre du Rhin : une carte pour relier les territoires

Kehl, le 27 avril 2026 - C'est la première du genre : une carte vélo couvrant l'ensemble du territoire franco-allemand de l'Eurométropole de Strasbourg, de la communauté de communes du canton d'Erstein et des 51 communes allemandes de l'Ortenaukreis. En collaboration avec ses partenaires, elle a été élaborée par l'Eurodistrict Strasbourg-Ortenau afin de promouvoir la mobilité durable et le tourisme à vélo de part et d'autre du Rhin. Pratique, fiable, détaillée, bilingue, elle est en plus gratuite et à disposition des citoyens dans les Offices du tourisme français et allemands du territoire.

Magie du vignoble ou repère quotidien

Face au vif succès rencontré lors d'une première édition publiée à l'automne 2025, rapidement épuisée, 30 000 nouveaux exemplaires viennent d'être imprimés. Une invitation à découvrir des parcours de part et d'autre du Rhin, à l'instar de la boucle transfrontalière de la « Piste des forts », qui gravit les coteaux de Hausbergen, emprunte la vallée de la Bruche, les forêts rhénanes d'Illkirch et de la Wantzenau... ou encore le réseau enchanteur des trente circuits « Sagen und Mythen der Ortenau » (Légendes et mythes de l'Ortenau), idéal pour rayonner dans la magie du vignoble de l'ouest de la Forêt noire.

Pour qui les déplacements à bicyclette se déclinent au jour le jour, la carte peut également servir de repère fidèle. En plus des itinéraires touristiques, des boucles locales et longue distance, elle offre un aperçu des voies réservées au quotidien. Y figurent le territoire de l'Eurométropole de Strasbourg, de la Communauté de communes du Canton d'Erstein, de l'Ortenaukreis ainsi que les zones environnantes. Les descriptions des itinéraires sont détaillées et ainsi accessibles pour tous les publics.

La conception de cette carte a été rendue possible grâce au soutien actif des membres de l'Eurodistrict ainsi que de nombreux partenaires, comme Alsace à vélo, ArchäologieWerkstatt, European Cyclists' Federation, NVBW (Nahverkehrsgesellschaft Baden-Württemberg mbH), Schwarzwald Tourismus GmbH et le Schwarzwaldverein e.V.



Pressemitteilung n°06/2026
Kehl, 27/04/2026

Mit dem Fahrrad diesseits und jenseits des Rheins: eine Karte, die Regionen verbindet

Kehl, 27.04.2026 - Eine Premiere: Erstmals gibt es eine Fahrradkarte, die das gesamte deutsch-französische Gebiet der Eurometropole Straßburg, des Gemeindeverbands des Kantons Erstein und der 51 deutschen Gemeinden des Ortenaukreises abdeckt. In Zusammenarbeit mit seinen Partnern wurde sie vom Eurodistrikt Strasbourg-Ortenau entwickelt, um die nachhaltige Mobilität sowie den Fahrradtourismus beiderseits des Rheins zu fördern. Praktisch, verlässlich, detailliert und zweisprachig ist sie zudem kostenlos erhältlich und steht den Bürgerinnen und Bürgern in den Tourist-Informationen auf deutscher und französischer Seite zur Verfügung.

Zwischen Weinlandschaft und Alltagsmobilität

Nach dem großen Erfolg der ersten Auflage, die im Herbst 2025 erschienen und schnell vergriffen war, wurden nun 30.000 weitere Exemplare gedruckt. Die Karte lädt dazu ein, abwechslungsreiche Routen auf beiden Seiten des Rheins zu entdecken - etwa die grenzüberschreitende Rundtour der „Piste des Forts“, die über die Hänge von Hausbergen führt, das Bruchetal durchquert und die Rheinauenwälder bei Illkirch und La Wantzenau verbindet. Ebenso bietet das reizvolle Netz der rund dreißig Touren „Sagen und Mythen der Ortenau“ ideale Möglichkeiten, die Weinlandschaften am Westrand des Schwarzwalds zu erkunden.

Auch für den täglichen Radverkehr ist die Karte ein verlässlicher Begleiter. Neben touristischen Routen, lokalen Rundwegen und Fernradwegen bietet sie einen umfassenden Überblick über die Alltagsinfrastruktur für den Radverkehr. Abgedeckt werden dabei die Eurometropole Straßburg, der Gemeindeverband Erstein, der Ortenaukreis sowie angrenzende Gebiete. Detaillierte Routenbeschreibungen erleichtern die Nutzung für alle Zielgruppen.

Die Erstellung dieser Karte wurde durch das engagierte Mitwirken der Mitglieder des Eurodistrikts sowie zahlreicher Partner ermöglicht, wie Alsace à vélo, ArchäologieWerkstatt, European Cyclists' Federation, NVBW (Nahverkehrsgesellschaft Baden-Württemberg mbH), Schwarzwald Tourismus GmbH und Schwarzwaldverein e.V.